

Paroisse St Jacques du Pays de Mixe

Amikuzeko Jondoni

Jakobe parropia



16^{ème} Dimanche du

Temps Ordinaire

19 juillet 2026

N°37

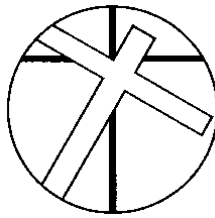
Chant d'entrée

Tous et partout louons Dieu !

**Denek denetan gorets Jainkoa,
denetan gorets Jainkoa (2)**

1 - Bai bihotzean, bai gorputzean
gorets-azue Jainkoa.
Bai solasetan, bai urratsetan
gorets-azue Jainkoa.
Jainkoa ganik baita mundua,
Jainkoa ganat baitoa.

2 - Bai egun argiz, bai gau betean,
gorets-azue Jainkoa.
Lanean ariz eta jostetan
gorets-azue Jainkoa.
Hori da hori bakotxarentzat
zorionaren gakoa.



**Ô Seigneur, je viens vers toi, je viens vers toi
Je te cherche mon Dieu.
Ô Seigneur, écoute-moi, écoute-moi,
Je t'espère mon Dieu.**

1- Toi, Seigneur, tu es la vie, Moi je n'étais rien; Toi tu m'as donné la vie, Moi je suis ton enfant.	2- Toi, Seigneur, tu es l'amour, Moi, j'étais perdu ; Toi, tu es toute tendresse, Moi je cherche ta main.
--	---

Gloria:

Aintza zeruetan Jaungoikoari.

Eta bakea lurrean haren gogoko gizoneri.

Hain haundi ta eder zaitugulakotz,
gora zu, benedikatua zu.

Gorespen zuri, ahuspez agur, eskerrak zuri.

Jainko Jauna, zeruko Errege,
Jaungoiko Aita, guziahalduna.

Jauna, Seme bakar, Jesu Kristo.

Jainko Jauna, Jainkoaren bildots, Aitaren Seme

.Zuk kentzen duzu munduko bekatua,

Urrikal Jauna.

Zuk kentzen duzu munduko bekatua,

Entzun gure deia.

Aitaren eskuin-aldean jarririk zaude zu,

Urrikal Jauna,

Zu bakarrik Saindua, **Zu bakarrik Jauna,**

Zu bakarrik Goi-goikoa, Jesu Kristo,

Izpiritu Sainduarekin, Jainko Aitaren argitan. Amen.

Lecture du livre de la Sagesse (12, 13.16-19)

La patience de Dieu envers les pécheurs dont nous sommes n'est pas signe de faiblesse, mais de l'espérance qu'il met en nous.

Lecture de la lettre de St Paul Apôtre aux Romains (8, 26-27)

Nous ne savons pas prier comme il faut, mais l'Esprit Saint nous fait entrer dans la prière filiale de Jésus.

Psaume

**R/ Ona zare zu, ona, Jauna,
Denentzat duzu bihotz ona!**

Ona zare zu, dei egilentzat ona, Jauna,
Denentzat duzu bihotz ona.
Entzun, Jainkoa, zuri otoizka nik errana,
Entzun zer deia, zer auhena.

Herri, jendeak zaizkitzu denak etorriko,
Zuri egonen belauniko.
Nihor nola zu miragarrien egiteko,
Zu xoilki handi eta Jainko.

Bainan zuk Jauna, maite baituzu maitatzea,
Eta hoin guti kexatzea.
Zu, amodioz eta egiaz hoin betea,
Nitaz urrikal, neri beha.

**R/ Toi qui es bon et qui pardonnes,
écoute ma prière, Seigneur.**

Toi qui es bon et qui pardonnes,
plein d'amour pour tous ceux qui t'appellent,
écoute ma prière, Seigneur,
entends ma voix qui te supplie.

Toutes les nations, que tu as faites,
viendront se prosterner devant toi,
car tu es grand et tu fais des merveilles,
toi, Dieu, le seul.

Toi, Seigneur, Dieu de tendresse et de pitié,
lent à la colère, plein d'amour et de vérité !
Regarde vers moi,
prends pitié de moi.

Alléluia

+ Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu

(Mt 13, 24-43) *lecture brève*

En ce temps-là, Jésus proposa cette parabole à la foule : « Le royaume des Cieux est comparable à un homme qui a semé du bon grain dans son champ. Or, pendant que les gens dormaient, son ennemi survint ; il sema de l'ivraie au milieu du blé et s'en alla. Quand la tige poussa et produisit l'épi, alors l'ivraie apparut aussi. Les serviteurs du maître vinrent lui dire : 'Seigneur, n'est-ce pas du bon grain que tu as semé dans ton champ ? D'où vient donc qu'il y a de l'ivraie ?' Il leur dit : 'C'est un ennemi qui a fait cela.' Les serviteurs lui disent : 'Veux-tu donc que nous allions l'enlever ?' Il répond : 'Non, en enlevant l'ivraie, vous risquez d'arracher le blé en même temps. Laissez-les pousser ensemble jusqu'à la moisson ; et, au temps de la moisson, je dirai aux moissonneurs : Enlevez d'abord l'ivraie, liez-la en bottes pour la brûler ; quant au blé, ramassez-le pour le rentrer dans mon grenier.' »

Credo

R/ Jauna bai sinesten dut!

Je crois en Dieu, le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre ; et **en Jésus-Christ**, son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint-Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers, le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts. **Je crois en l'Esprit-Saint**, à la sainte Eglise catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen.

Prière Universelle

R/ Erakuts guri, Jauna, zure bihotz ona.

R/ Seigneur entend la prière qui monte de nos cœurs.

Offrandes

Orgue

Prière sur les offrandes

Le célébrant dit : **Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice, qui est le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.**

Le peuple se lève et répond : **Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice à la louange et à la gloire de son nom, pour notre bien et celui de toute l'Église.**

Saindu

Saindu, saindu, saindua, diren guzien Jainko Jauna
Zeru lurak beterik dauzka zure distirak
Hozanna zeru gorenetan.
Benedikatua Jaunaren izenean datorrena
Hozanna zeru gorenetan.

Anamnèse:

Kristo bizi da bizi lehen, orai, beti.

Kristo guretzat hila, guretzat emana
Horra hor zaitugula osperrat igana
Erran bezala, Kristo, berriz ere zato.

Notre Père – Gure Aita

Gure Aita zeruetan zirena
Saindu izan bedi zure izena
Etor bedi zure erreinua
Egin bedi zure nahia
Zeruan bezala lurrean ere
Emaguzu gaur egun huntako ogia
Barkatu gure zorrak
Guk ere gure zorduner
Barkatzen diegunaz geroz
Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen
Bainan atera gaitzazu gaitzetik.

Agneau de Dieu : Jainkoaren Bildotsa

Jainkoaren Bildotsa, zuk kentzen duzu munduko bekata,

Urrikal Jauna. (x2)

Jainkoaren Bildotsa, zuk kentzen duzu munduko bekata,

Emaguzu bakea.

Communion

En marchant vers toi, Seigneur,

Zurekin goazi, Jauna,

hau da bai zoriona !

Zu argi, dugun denek

Izpirituarekin,

bat Aita ganat egin.

2- Gu gaitu Kristok hazi,

Jainkoaz gaiten bizi.

Eskaini Gorputzean

grazia dauku eman,

Jainkoaz gaiten bizi.

4- Zeruko edaria,

bihotzak bozkaria !

Deneri eman indar,

gurutze bidean kar :

bihotzak bozkaria !

En marchant vers toi, Seigneur,

Notre cœur est plein de joie :

Ta lumière nous conduit vers le Père

Dans l'Esprit, au royaume de la vie.

3- Par ce pain que nous mangeons

Pain unique, pain rompu

Tu rassembles les croyants

Peuple saint de baptisés

Appelés à l'unité.

5- Par ce vin que nous buvons

Source vive de l'amour,

Nous restons en communion

Avec Dieu vivant et vrai

Père, Fils et Saint-Esprit.

Chant à la Vierge

L'ange du Seigneur annonça à Marie

1- Aingeru batek Mariari

Dio graziaz betea

Jaungoikoaren semeari

Emanen diozu sortzea.

Goiz arrats eta eguerditan

Ama laudatzen zaitugu

Aingeruaren hitzak berak

Errepikatzen diogu

2 - Otoitz zazu zure Semea

Gure Ama amultsua

Izan dezagun fagorea

Ardiesteko zerua.



Carnet

Baptême

à St-Palais

Andde DIBON

Aujourd'hui, concert à l'église de St-Palais à 17h00

Chœurs basques d'Halsou. *Libre participation.*

Messes du Dimanche 26 juillet

Fêtes de St-Palais

A NOTER

Pas de messe à 9h à St-Palais

veille

18h

St-Palais

Jour

8h30

Pagolle

10h30

St-Palais

Avec la participation de la chorale paroissiale

Prière méditative

Seigneur, je croyais que ton Royaume

c'était un pays pour demain,

un projet très lointain.

Mais le Royaume des cieux,

c'est cet homme qui a semé dans son champ

et attend aujourd'hui la récolte.

Tu es ce semeur, Seigneur,

et ton Royaume a commencé

le jour où tu nous as parlé de toi,

de ton Père, du sens de notre vie.

Le Royaume avance en moi depuis que je te connais.

Seul celui qui aime en devine la croissance.

**Dimanche 26 juillet, les quêtes
sont en faveur des Oeuvres Diocésaines.**